ASSOCIATION JANGADEIROS
35 chemin de la Vernique
69 130 ECULLY
www.jangadeiros.fr
contact@jangadeiros.fr

jangadeiros

As Novidades do Ceará

Le Jornalzinho de l'association Jangadeiros

N° 8 Avril 2014

Informations de l'association Jangadeiros d'aide à l'enfance brésilienne

SOMMAIRE

1 Editorial
1 Agenda 2014
1 Boas noticias !
2 Jangadeiros en un coup d'œil
3 Des nouvelles de l'Educandário
4 Les fonctionnaires de l'Educandário
5 Point sur les volontaires
5 Point sur le parrainage
6 Editions Anacoana
7 Nouveaux travaux de Domingos Abreu
8 Apéritif brésilien
8 Vous souhaitez nous rejoindre

Boas noticias

Naissance de Saskia Kleiberg-Chareire le 9 janvier 2014. Avec ses 2kg600 et ses 48cm, c'est une petite fille toute mignonne et déjà très vive. Ses parents sont très heureux et nous aussi. Jacqueline et Olivier Chareire

Jacques et Michèle Basile, sont rentrés début mars du Brésil après un court séjour actif où ils ont principalement aidé leur fils Benoît à s'installer à São Luis où il travaille dorénavant. Ils sont également passés par Fortaleza et y ont rencontré Maria Cecilia et Maria Tereza.

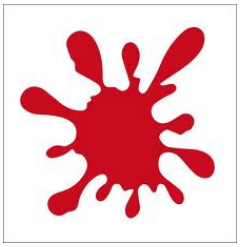
AGENDA PRINTEMPS

Vide-grenier le 13 avril à Villeurbanne,
Cours Docteur Jean Damidot de 8h à 17h au profit de Jangadeiros.

Jangadeiros :

En 1986, plusieurs couples français partis adopter des enfants dans le Nordeste du Brésil découvrent la dure réalité de cette région et les conditions précaires dans lesquels survivent les enfants des favelas. De retour en France, ils créent l'association Jangadeiros (nom donné aux pêcheurs traditionnels du Nordeste). Depuis plus de vingt-cinq ans, l'association œuvre à l'amélioration des conditions de vie et de scolarisation d'enfants défavorisés du Nordeste brésilien en soutenant des structures locales qui les accueillent. Son action s'organise autour de trois principales missions : collecter des fonds en France, verser ces fonds aux structures aidées pour améliorer leur fonctionnement et enrichir les relations France-Brésil en favorisant le départ de volontaires français désireux de mener une mission d'aide sur place durant plusieurs mois.

Editorial



Queridos amigos,

Feliz ano novo !

Nous sommes certes en avril, mais il n'est jamais trop tard pour se souhaiter de belles choses !

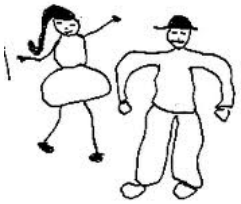
Dans notre précédent numéro, en septembre, Tiphaine évoquait l'élection d'un nouveau Conseil d'administration et d'un nouveau Bureau. C'est donc en qualité de Présidente que je souhaite à l'association Jangadeiros et à tous ses bénévoles que l'on continue notre merveilleuse histoire ensemble. Un immense merci pour votre confiance.

Je remercie sincèrement Tiphaine pour son superbe travail, son investissement au service de l'association et de nos amigos brasileiros. Je vais tâcher d'être à sa hauteur !

Je remercie également les membres du Bureau, du Conseil, et aussi toutes les petites mains qui sont souvent très discrètes mais si utiles au bon fonctionnement de notre association.

Ce nouveau numéro du jornalzinho a été préparé pour notre soirée annuelle, qui promet d'être animée ! Cette soirée est un rendez-vous très important pour Jangadeiros. De nombreux Brésiliens nous font l'honneur d'être là cette année, et la foule devra s'accrocher pour suivre les rythmes brésiliens !

Rendez-vous sur la piste...



Abraços

Laetitia Deletraz

JANGADEIROS EN UN COUP D'OEIL

Nicole Ferrero

Assemblée Générale le 22 septembre 2013

Nous nous sommes retrouvés le dimanche 22 septembre 2013 à Ecully, dans le Domaine de Valpré pour notre Assemblée générale. Par une belle journée ensoleillée nous avons écouté la présentation du rapport moral et du rapport financier par la présidente Tiphaine et le trésorier Bernard et nous avons échangé pour les projets pour l'année 2014.

Nous avons élu un nouveau Conseil d'administration dont les membres, au nombre de 21 , sont : Tiphaine Leménager, Bernard Perrachon, Christian Gaillet, Jean-Francis Billion, Denise Billion, Jean-Marc Ferrero, Nicole Ferrero, Fanny Pedro, Laurène Dureault, Clémence Egnell, Jacqueline Chareire, Michèle Basile, Marie-Françoise Pouzet, Bernard Jacquet, Anne-Marie Allevard, Maurice Allevard, Michel Vital, Laetitia Guelorget, Pierre Guelorget, Laetitia Deletraz, Rosali Lopez.

Après une petite « caipirinha » nous avons partagé le repas ensemble.

Conseil d'administration le 30 novembre 2013, chez Denise et Jean-Francis Billion

Election d'un nouveau bureau:
- Laetitia Deletraz, présidente;
- Clémence Egnell, vice-présidente;
- Jean Francis Billion, vice-président;
- Bernard Perrachon, trésorier;
- Christian Gaillet, trésorier adjoint;
- Nicole Ferrero, secrétaire.

Réunion préparatoire de notre repas brésilien, le 15 mars 2014 chez les Gaillet

Malgré les pertes de l'an dernier, indépendantes de notre volonté, nous étions tous motivés pour reconduire ce repas-spectacle qui chaque année nous réunit et rapporte à l'association des fonds conséquents.

Cette réunion a eu lieu chez Kathleen et Christian Gaillet, où dans une ambiance détendue, nous avons dégusté de très bons gâteaux en organisant ce repas. C'est toujours un plaisir pour tous de se revoir, discuter, échanger et organiser ce repas annuel, chacun prenant en charge une ou plusieurs responsabilités. Merci encore à tous ceux qui se mobilisent pour ce grand rendez-vous!

Cette année, nous avons opté pour un nouveau princpe de préventes qui a fonctionné au delà de nos espérances! Nous serons autour de 260 personnes réunies le 5 avril! Bravo!

jangadeiros

Repas, Rythmes Brésiliens et tombola avec jangadeiros

Le samedi 5 avril 2014 à 20h

avec Esteves Brito

à l'Espace Ecully
6 rue du stade
69130 Ecully

PAF: 25€ en préventes pour les adultes
30€ sur place pour les adultes
15€ pour les étudiants
10€ pour les enfants

En venant du SUD
SORTIE CHAMPAGNE

Pour toute information: Laetitia Deletraz 06 50 85 43 68

PRESTAL

En partenariat avec PRESTAL - Traiteur d'entreprise et entreprise d'insertion.
10 Rue Sigmund Freud 69120 Vaulx-en-Velin 04 72 97 09 34

Coupon Préventes à renvoyer à *Kathleen Gaillet, 70 rue des Aqueducs 69005 Lyon* avec un chèque à l'ordre de l'«**Association Jangadeiros**» avant le 22 mars 2014.

M/Mme .....
Adresse .....
Téléphone .....

Nombre de réservations adultes: .....x25€= .....€
Nombre de réservations étudiants: .....x15€=.....€
Nombre de réservations enfants: .....x10€=.....€
(merci de préciser au dos les noms de chaque inscrit)
Total: .....€
Dés réception, les billets d'entrée vous seront renvoyés.

VIDE-GRENIER

DIMANCHE 13 AVRIL 2014 DE 8H A 17H

Cours Docteur Jean Damidot à Villleurbanne
entrée gratuite pour les visiteurs
buvette à disposition

Si vous souhaitez donner des objets/vêtements/livres,
merci de contacter Rosali, (rosali.lopes@free.fr) avant le 12 avril.

DES NOUVELLES DE L'EDUCANDARIO

Laetitia Deletraz

Au Brésil, la rentrée scolaire s'effectue fin janvier après un mois et demi de congé. A l'Educandario, l'année scolaire a bien redémarré. Les subventions de l'Etat sont à jour, ce qui n'est pas toujours évident. Ceci est un vrai soulagement, quand on sait que certaines années, les subventions peuvent arriver avec des mois de retard.

A la crèche, Marta travaille maintenant avec Laninha (la fille du boulanger). D'après Maria-Cécilia, Laninha semble être très bien et a un niveau d'étude supérieur à ses collègues précédentes, ce qui se ressent. Les petits sont une trentaine cette année.

Côté Educandario, l'équipe a été restreinte, Mazé ayant été absente pendant ces 4 derniers mois. Leca, la fille de Dona Lucia, s'occupe des garçons qui sont 45. Alécia et Sonia, nos deux volontaires arrivées fin janvier, ont remplacé temporairement Mazé durant son absence en s'occupant des filles qui ne sont qu'une dizaine heureusement. Mazé a repris le travail lundi 31 mars.

Le cas de Mazé nous préoccupe tous. Ses problèmes de santé (des nodules à la gorge) ne s'améliorent pas nettement, malgré des séances d'orthophonie. Cette situation l'angoisse beaucoup. En plus de ses problèmes de santé, sa situation financière est compliquée. Mazé a été arrêtée par un médecin, il y a 4 mois. Mais malheureusement, elle a reçu une réponse défavorable fin mars de l'INPS (Instituto Nacional de Prêvidencia Social – Sécurité sociale) qui devait oui ou non valider son arrêt, et donc lui verser des indemnités. Ils lui réclament des justificatifs (séances d'orthophonie, examens multiples...) pour valider son dossier. Elle a donc passé les 4 derniers mois sans recevoir ni salaire ni indemnité. Nous cherchons actuellement des solutions pour lui venir en aide dans ses démarches. Son métier l'intéresse toujours, mais pour assumer son emploi, il faudra qu'elle se sente mieux physiquement et moralement. Nous la soutenons du mieux que nous puissions en échangeant beaucoup avec elle. Nous vous donnerons des ses nouvelles, espérons-le, positives dans le prochain numéro.

Et nous avons actuellement sur place deux volontaires, Alécia et Sonia, que Tiphaine vous présente plus bas!

Ci-suivent un courrier de Maria-Cecilia, un beau récapitulatif des personnes travaillant à l'Educandario, réalisé par Alécia, ainsi qu'un message des Basile qui ont rendu visite à nos amis à l'occasion de leur voyage au Brésil en février.

Message de Maria Cécilia du 31 janvier 2014 sur l'année écoulée

Boa noite Laetitia,

Por aqui está tudo indo bem, a Escola cCico Lima já retomou as aulas e a Escola Eunice Weaver recomeça 2ª feira, 3 de fevereiro. As finanças estão em dia depois de muito trabalho para conseguir as subvenções do Estado. Maria Teresa já começou a trabalhar para conseguir fundos para 2014. Globalmente está tudo bem. Mazé está de licença saúde, aparentemente está bem mas tem tirado sempre que pode licença para tratamento de saúde. A padaria está bem, o pão é feito diariamente, e todos gostam. A filha do padeiro vai trabalhar na creche, parece ser muito boazinha e tem um nível de estudo melhor que as outras. Estamos esperando Sonia e Alecia, Marta já está preparando o quarto delas. Vamos pedir que ajudem na créche e no educandário, do contrário a ciumeira é grande.

Darei noticias depois que chegarem, Jacques e Michèle Basile também chegam no dia 5. Me comunicarei com você. Um grande abraço para você, beijinhos nas crianças.

Maria Cecilia

Bonsoir Laetitia,

Ici, tout va bien , l'école Chico Lima (équivalent primaire) a repris et l'école Eunice Weaver (collège/lycée) reprend lundi 3 Février. Les finances sont là après une longue journée de travail pour obtenir des subventions de l'Etat. Maria Teresa a déjà commencé à amasser des fonds pour 2014. Dans l'ensemble, tout va bien. Mazé est en congé maladie, elle va apparemment bien mais est toujours en arrêt pour ses soins.

La boulangerie est bonne, le pain est fait tous les jours, et tout le monde l'apprécie. La fille du boulanger va travailler dans la crèche, elle semble être très bien et a un niveau d'étude supérieur à la précédente.

Nous attendons Sonia et Alécia, Marta prépare déjà leur chambre. Nous leur demanderons d'aider à la crèche et à l'Educandario, sinon la jalousie se fait sentir.

Je donnerai des nouvelles après leur arrivée ; Jacques et Michèle Basile arrivent également le 5. Je vous raconterai.

Je vous embrasse, baisers aux enfants.

Maria Cecilia

Message d'Alécia Pénin du 26 mars 2014 recensant toutes les personnes travaillant à l'Educandario

Boa noite Laeticia,

Para o Jornalzinho, eu vou te listar os nomes dos funcionários que
trabalham aqui, e se precisa de outras noticias, eu fico disponível...

- Léca, filha de Dona Lucia (Antonia Dalila Lessa da Silva) No momento, e a monitora das meninos como Mazé ainda nao chegou. Senão, Léca se trata de limpar o dormitorio dos meninos... Tem 45 meninos e so 10 meninas.
- Mazé (Maria José) Vai voltar...
- Marta (Francisaca Marta) e Laninha (Maria Eslane Costa Viana) cuidam de 32 crianças na creche
- Angela (Angela Maria N. Alves): cozinheira
- Dédé (Antonia Silva): lava as roupas no Educandario
- Ana (Ana Lucia) : lava as roupas, limpa e faz a louca so na creche
- Roberto (Antonio Roberto) Motorista
- Alfredo (Carlos Alfredo) Organizacao do educandario
- José Edimilson (Pai de Jefferson) Servicio gerais
- Francisco José Servicio gerais
- Tarcila (Tarcila Gonçalves de A. Freitas) Psicologa
- Lyvia (Lyvia Rodrigues Pereira) Assistente social
- Carina (Carina N. Diogenes) Psicologa
- Bruna (Bruna de Morais Goes) Secretaria
- Camila (Camila Ferreira) Auxiliar administrativa
Faz 16 funcionários.

Tem também, Jorge (o padeiro). Sua filha Geizi le ajuda para fazer o pais... ela da reforço escolar no Educandario... Raquel (filha de Alfredo) ajuda a Geizi ao reforço escolar. Elas cuidam das crianças de primeiro e segundo ano.
- Daise: (nao e funcionaria do Educandario mas ela da reforço escolar de segunda a quarta feira...
- Ricardo (também nao e funcionário do Educandario mais trabalha ai): e professor de esporte.
- Dona Lucia que cuida dos deficientes mentais (Lili e Patricio).

Eu te respondo em português para me exercitar!
Até mais,
Um abraço,
Alécia

Bonsoir Laetitia,

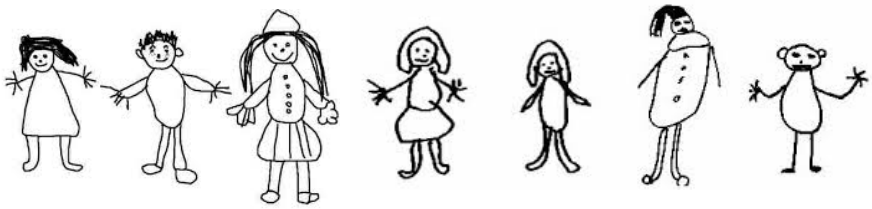
Pour le Jornalzinho, je vais te lister les noms des fonctionnaires qui travaillent ici, et si tu as besoin d'autres infos, je reste disponible...

-Léca, la fille de Dona Lucia. Pour le moment, elle est éducatrice des garçons, puisque Mazé n'est pas encore revenue. Sinon, Léca s'occupe aussi de nettoyer le dortoir des garçons. Ils sont 45 contre seulement dix chez les filles.
- Mazé qui va rentrer.
- Marta et Laninha s'occupent des 32 enfants de la crêche.
- Angela : la cuisinière.
- Dédé: il lave les vêtements à l'Educandario
- Ana lave les vêtements, fait le ménage à la crèche.
- Roberto: chauffeur.
- Alfredo: organisation de l'Educandario
- José Edimilson (père de Jefferson, que nous parrainons): service général.
- Francisco José: service général.
- Tarcila et Carina: psychologues.
- Lyvia: assistante sociale.
- Bruna: secrétaire.
- Camila: auxiliaire administrative.

ça fait 16 fonctionnaires.

Il y a aussi Jorge, le boulanger. Sa fille Geizi l'aide pour faire le pain... Elle participe également au soutien scolaire à l'Educandario. Raquel (la fille d'Alfredo, nous la parrainons aussi) aide Geizi au soutien scolaire. Elles s'occupent des enfants de première et deuxième année.
- Daise (n'est pas fonctionnaire de l'Educandario): aide au renfort scolaire de lundi à mercredi
- Ricardo (n'est pas fonctionnaire non plus mais travaille là): professeur de sport.
- Dona Lucia prend soin des handicapés (Lili et Patricio).

Je te répond en portugais pour m'entrainer!
A plus tard,
Bise,
Alécia



POINT SUR LES VOLONTAIRES

Tiphaine Leménager

Depuis notre dernier Jornazinho, Justine est revenue fin décembre en France après 3 mois passés à l'Educandario. Son séjour lui a beaucoup plu. Grâce à elle, Felipe, un neveu d'Alfredo vient donner des cours de guitare deux fois par semaine à l'Educandario en échange de quoi il est entré dans le projet de parrainage et peut ainsi faire les études qu'il souhaitait réaliser. Win-Win !

Sonia et Alecia sont arrivées quant à elles début février à l'Educandario.

Pour rappel, Sonia connait Fanny et a terminé des études à caractère social.

Alecia de son côté fait des études de droit et est franco-brésilienne. Elle était venue à la Feijoada l'année dernière.

Elles aussi sont ravies de l'accueil qui leur a été fait. Elles se répartissent différentes tâches avec Sonia qui s'investit un peu plus à la crèche et Alecia à l'Educandario avec les plus grands mais toutes deux ont des activités avec les uns et les autres. Elles organisent notamment des groupes de calligraphie à la crèche, des cours de français et de danse pour les plus grands, elles participent au renfort scolaire. Leur agenda se remplit et commence à devenir régulier. Elles se débrouillent très bien en portugais.

Leur présence permet également de suivre un peu les 11 filles de plus de 7 ans actuellement sans monitrice en attendant le retour de Mazé.

Enfin, elles ont l'occasion de discuter régulièrement avec les jeunes parrainés (Raquel, Jefferson et Felipe) puisque tous les 3 viennent faire leur « contrapartida » régulièrement. Elles vont rester toutes les deux jusqu'à fin Juin.

Alecia qui a été adoptée va également profiter de son séjour pour essayer de retrouver une trace de sa famille brésilienne avec l'aide de Dona Cecilia.

POINT SUR LE PARRAINAGE

Clémence Egnell

Jangadeiros continue de soutenir Jefferson, sur la dernière ligne droite de ses études qui l'amèneront à être professeur d'éducation physique : il sera diplômé à la fin de l'année 2014. Il vient en échange animer des activités sportives à l'Educandario, et la relation avec les jeunes se passe très bien.

Raquel poursuit ses études de radiologie. Tout se passe bien pour elle. Elle vient en contrepartie aider au renfort scolaire.

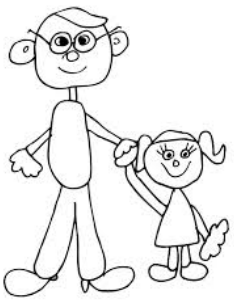
La *contrapartida* est un engagement de la part des parrainés d'aider l'Educandario et les enfants d'une façon ou d'une autre, à la fois pour qu'ils aient conscience de l'aide que nous leur offrons, et aussi pour faire profiter les enfants de leur expérience. A la demande de Maria-Cecilia, les jeunes parrainés "pointent" maintenant, et ceci a l'air de fonctionner parfaitement.

Wagner, qui faisait parti des 3 parrainés l'année passée, a arrêté ses études en milieu de parcours. Cela nous rappelle qu'un accompagnement est essentiel pour ces jeunes, mais que parfois cela ne suffit pas.

Grâce à l'intermédiaire de Justine, Jangadeiros a commencé fin 2013 à aider Felipe, qui s'est lancé dans un cours dans le secteur de la construction. En échange de l'aide reçue, Felipe dispense des cours de guitare auprès des jeunes de l'Educandario. Il est très apprécié également.

Plusieurs jeunes filles aident les plus petits à faire leurs devoirs, et reçoivent pour cela de l'argent de poche de la part de Jangadeiros. La santé de Mazé ne lui a pas permis d'assurer le soutien scolaire ces derniers temps. Nous lui souhaitons une bonne récupération.

Merci à tous pour votre aide si précieuse pour ces étudiants. Obrigada a todos !



Clémence

Pour plus d'informations sur les étudiants parrainés ou le projet du parrainage, n'hésitez pas à contacter Clémence Egnell : cegnell@gmail.com

LITTERATURE BRESILIENNE

Encore du nouveau aux éditions Anacaona (www.anacaona.fr)

Jean-Francis Billion

Nous avons ces dernières années déjà présenté les éditions Anacaona spécialisées dans la littérature brésilienne… Elles sont probablement le seul éditeur français dont la fondatrice et directrice ai jamais visité l'Educandario… Et telle est probablement, à part notre amour du Brésil et de sa culture, la principale raison pour laquelle nous ne résistons pas au plaisir de vous présenter trois de leurs cinq nouveautés à peine parues ou en cours de parution.

La Terre de la grande soif, de Rachel de Queiroz

En 1915, le Nordeste du Brésil est ravagé par une des pires sécheresses de son histoire. Les morts se comptent par centaines de milliers, des villages entiers sont abandonnés, et un demi-million de réfugiés se retrouvent sur les routes.

Ce roman, un classique au Brésil, raconte l'histoire d'une famille en exode, qui a abandonné sa ferme et avance entre des collines caillouteuses, des plateaux hérissés de cactus et des carcasses de vaches tombées de soif, où tout ce qui est comestible a été becqueté par les vautours.

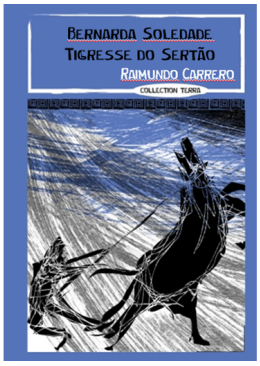
À tout juste 18 ans, Rachel de Queiroz a écrit un roman profondément réaliste et social sur sa terre – une terre calcinée, dévastée, de cendre et de feu. Voici l'âme du sertão et de son peuple dans cette littérature de la terre natale.

Le football au Brésil, 11 Nouvelles d'auteurs brésiliens contemporains

Ce livre témoigne d'un pays qui aime le football, passionnément. Famille, amitié, amour, joie, tristesse. Au Brésil, le ballon rond est présent à chaque moment de la vie. Les stars et les stades aux millions de dollars laissent la place au football tel qu'il se pratique au Brésil : entre potes, entre filles, dans la rue…

Le livre est né dans la perspective de la Coupe du Monde 2014. Le football peut en effet être source d'inspiration pour les plus grandes plumes, surtout au Brésil ! Voici donc onze nouvelles qui parlent d'enfants, d'adultes, d'hommes, de femmes ; clairement nostalgiques ou ironiques… La diversité est grande. Un point commun : le ballon rond. Onze auteurs parmi les plus représentatifs de la scène littéraire contemporaine brésilienne : Luis Fernando Verissimo, Cristovão Tezza, Luiz Ruffato…

Anacaona propose ici un livre unique pour comprendre la passion des brésiliens pour le football à travers 11 nouvelles des grands auteurs contemporains brésiliens et un abécédaire franco-portugais. Le livre a été publié durant le Salon du livre de Paris de mars 2014.



Bernarda Soledade, Tigresse du Sertao, de Raimundo Carrero

Ce roman situé dans le Sertao, du Nordeste du Brésil, se déroule sur une seule nuit de tempête, avec des flash-backs relatant les événements des années antérieures. La fazenda Puchinãnã, spécialisée dans le dressage de chevaux sauvages, est en pleine déconfiture. La maison de maître est envahie de plantes rampantes et tout le personnel a fichu le camp, ne laissant sur place que trois femmes. Mais quelles femmes !

Un roman épique, avec vengeances, embuscades, batailles de bandes rivales armées jusqu'aux dents, luttes pour le pouvoir et le contrôle des territoires. Un western brésilien, avec une touche de réalisme magique… Les obsessions de Raimundo Carrero – désir, remords, trahison, vengeance, mort et religion – sont bien présentes dans ce premier roman. On ressent dans cette œuvre matricielle, écrite en cinq jours, l'influence faulknérienne et le poids des traditions régionalistes du Nordeste brésilien.

Nouvelle étude universitaire de Domingos Abreu sur l'adoption internationale au Brésil

Le sociologue Domingos Abreu, qui a effectué une partie de ses études à l'Université de Lyon dans les années 1980 et s'est à l'époque lié d'amitié avec certains des fondateurs de Jangadeiros, a publié il y a quelques années une thèse de sociologie sur l'adoption internationale. Il est actuellement à Lyon, afin de poursuivre ses recherches et recueillir des témoignages sur l'adoption avec le recul que permet l'histoire de certains.
Merci à tous ceux qui le souhaiteront de le contacter directement. Nous republions ci-dessous le courrier qu'il a adressé à Nicole et Jean-Marc Ferrero de même que ses coordonnées mails actuelles.
Jean-Francis Billion

Lettre de Domingos

Chère Madame, cher Monsieur,

Mon nom est Domingos Abreu. Je suis de Fortaleza au Brésil et professeur d'anthropologie à l'Université Fédérale du Brésil (Ceará - UFC). J'ai réalisé au cours des années 1990, une enquête auprès de couples français ayant adopté des enfants brésiliens. L'objectif de mon étude était de connaître les trajectoires du processus d'adoption et les représentations sociales de la famille dont vous avez été les fondateurs. Le produit de cette étude fut ma thèse de doctorat à l'Université Fédérale (UFC).

Vingt ans après l'étude réalisée, les enfants que vous avez créés sont devenus de jeunes adultes. Je voudrais à nouveau étudier votre Histoire. J'aimerai vous entendre raconter ce que c'était pour vous la parentalité. Je suis intéressé à connaître les difficultés et les joies inhérentes d'être un père / une mère dans un contexte d'accueil.

Vous pouvez demander des références (si désiré) à propos de moi et de mon étude à Jean-Marc et Nicole Ferrero (tous deux membres de l'association Jangadeiros). Je serai à Lyon entre le 10 mars et le 30 mai à interviewer les parents intéressés à participer à cette étude, qui je l'espère, peut être une mémoire d'adoptions internationales réalisées en France et au Brésil. Je tiens à vous rencontrer sur la place et le jour de votre choix pour écouter votre importante histoire. Si vous voulez, nous pouvons également nous rencontrer à l'Institut des Sciences de l'Homme de Lyon (ISH - Centre Max Weber) où j'ai une place pour travailler.

Je tiens à souligner que toutes les conversations se feront sous le couvert de l'anonymat, et ni le nom des personnes interviewées ou adoptés seront mentionnés (ou toute référence qui peut être utilisé pour identifier les participants à l'étude).

Mon email est : domingos_edu@yahoo.com.br

J'aimerais vous remercier à l' avance de votre collaboration dans cette étude.
Bien à vous.
Professeur Domingos Abreu

Nos remerciements à Jean Arthaud qui soutient Jangadeiros

Une possibilité d'aider Jangadeiros à ne pas négliger

Jean Arthaud, 1 rue François Mermet, 69160 Tassin la demi lune, 04 72 38 03 08

Cet ami de Jangadeiros et de certains de ses animateurs, nous propose de nous adresser un chèque de 40 euros à notre association, à chaque fois que des personnes le contactent pour le cannage d'une chaise de notre part. Sur un prix facturé par lui-même de 50 euros, les 4 5èmes de la somme nous sont donc reversés par ses soins. Qu'il en soit remercié, d'autant que l'aide qu'il nous a ainsi apportée, comme à d'autres associations, depuis des années est loin d'être négligeable.

GASTRONOMIE BRESILIENNE

L'été approche... Et si on se faisait un apéritif brésilien...

Caïpirinha...

Ingrédients pour un verre :
- 5 cl de cachaça (rhum brésilien)
- 1 citron vert
- 2 à 3 cuillères de cassonade
- 4 glaçons pilés

Préparation:
Couper le citron en 8 quartiers, et le piler dans un verre avec la cassonade. Verser la glace pilée et la cachaça dans le verre et mélanger jusqu'à dissolution du sucre. Servir aussitôt.

Pao de Queijo (petits pains au fromage)

Ingrédients (pour 35 petits pains) :
- 500 grammes de farine de manioc
- 2 oeufs
- 30 cl de lait
- 6 cl d'huile de tournesol
- 150 g d'emmental râpé
- 100 g de mozzarella râpée
- 100 g de parmesan râpé
- Une cuillère à café de sel

Préparation de la recette :
Mettre la farine et le sel dans un saladier.
Faire bouillir l'huile avec le lait et verser le mélange dans le saladier en remuant un peu avec une spatule.
Casser un à un les oeufs dans la préparation en malaxant avec les mains jusqu'à ce que la pâte soit homogène et très collante.
Ajouter le fromage râpé et retravailler la pâte.
Laisser reposer au moins 30 minutes au réfrigérateur et préchauffer le four.
Confectionner de petites boules entre les paumes de mains et les poser sur la grille du four, recouverte de papier sulfurisé.
Enfourner à mi-hauteur pendant 20 minutes et retourner les pao de queijo à mi-cuisson.

Vous souhaitez nous rejoindre?

« Quem não chora não mama. »
(« Qui ne pleure pas ne tête pas le sein... »)

Vous pouvez nous rejoindre en nous contactant à l'adresse contact@jangadeiros.fr

Trop peu de gens le savent ! Faire un don à une association est peu couteux ! Pour un particulier, la réduction d'impôt possible est de 66 % du montant du don dans la limite de 20 % du revenu imposable.
Pour ceux d'entre vous qui souhaiteraient faire un don à Jangadeiros : Association JANGADEIROS
35 chemin de la Vernique
69130 ECULLY

Faire un virement exceptionnel sur notre compte bancaire :
Association JANGADEIROS
Compte Crédit Lyonnais deTassin la demi-lune
Banque Guichet N° compte Clé
30002 - 01061 - 0000079064K – 46

Faire un virement automatique et régulier en vous adressant à votre banque avec les informations de notre compte.

L'engagement d'un virement automatique et régulier nous permet, à notre tour, de nous engager vis à vis de nos partenaires brésiliens sur un envoi régulier de fonds.

Dans tous les cas de figure, signalez nous l'opération par courriel en donnant votre nom et l'adresse à laquelle vous souhaitez recevoir les informations sur l'activité de l'association : **contact@jangadeiros.fr**